

V

(Ilmoitukset)

HALLINNOLLISET MENETTELYT

EUROOPAN UNIONIN HENKILÖSTÖVALINTATOIMISTO
(EPSO)

ILMOITUS AVOIMISTA KILPAILUISTA

EPSO/AD/323/16 – TUTKIJAT (AD 7) seuraaviin työntekijäprofileihin: 1 – Tutkijat: EU:n menot ja lahjonnan torjunta – 2 – Tutkijat: Tulli ja kauppa, tupakka ja väärennetyt tuotteet – EPSO/AD/324/16 – TUTKIJAT (AD 9): Ryhmänjohtajat

(2016/C 187 A/01)

Rekisteröitymisen määräaika: 28. kesäkuuta 2016 klo 12.00 Brysselin aikaa

Euroopan unionin henkilöstövalintatoimisto (EPSO) järjestää avoimet kilpailut laatiakseen varallaololuettelot, joista Euroopan komissio (lähinnä Euroopan petostentorjuntavirasto, OLAF) voi ottaa palvelukseen uusia virkamiehiä tehtäväryhmään ”**hallintovirkamiehet**” (AD). Varallaololuetteloihin otettavat valitaan pätevyiden arvioinnin ja valintakokeiden perusteella.

Tämä kilpailuilmoitus ja avointen kilpailujen yleiset säännöt, jotka on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä C 70 A 27. helmikuuta 2015* (<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/?uri=OJ:C:2015:070A:TOC>), muodostavat valintamenettelyjen oikeudellisesti sitovat puitteet. Yleisten sääntöjen LIITETTÄ II ei kuitenkaan sovelleta näihin kilpailuihin. Sen korvaavat tämän ilmoituksen LIITTEEN II säännöt.

Varallaololuetteloon otettavien kilpailun läpäisseiden hakijoiden määrä:

EPSO/AD/323/16 (AD 7)

EPSO/AD/324/16 (AD 9): 10

Työntekijäprofiili 1: 25

Työntekijäprofiili 2: 15

Tämä kilpailuilmoitus koskee kahta kilpailua, joista toisessa on kaksi työntekijäprofiilia. **Hakija voi valita vain yhden profiilin kilpailua kohden.** Valinta on tehtävä sähköisen rekisteröitymisen yhteydessä, eikä sitä ole mahdollista muuttaa sen jälkeen kun hakija on validoinut sähköisen hakulomakkeen.

TYÖTEHTÄVÄT

EPSO/AD/323/16 (AD 7)

1. Tutkijat: EU:n menot ja lahjonnan torjunta

Tämän työntekijäprofiilin avulla on tarkoitus valita hallintovirkamiehiä (AD 7), jotka tekevät tutkimuksia EU:n menojen, lahjonnan torjunnan ja EU:n henkilöstön vakavien väärinkäytösten aloilla. EU:n menoihin kuuluvat muun muassa maatalous- ja rakennerahastoista rahoitettavat menot, liittymistä edeltävä tuki, ulkoinen apu, keskitetyt menot, rahoitusvälineistä aiheutuvat menot sekä yhteistyössä kansainvälisten järjestöjen kanssa hallinnoitavat menot.

2. Tutkijat: Tulli ja kauppa, tupakka ja väärennetyt tuotteet

Tämän työntekijäprofiilin avulla on tarkoitus valita hallintovirkamiehiä (AD 7), jotka tekevät tutkimuksia tullin ja kaupan sekä tupakan ja väärennetyjen tuotteiden aloilla.

EPSO/AD/324/16 (AD 9): Ryhmänjohtajat

Tässä avoimessa kilpailussa on tarkoitus valita hallintovirkamiehiä (AD 9), joiden tehtävänä on johtaa EU:n menojen, lahjonnan torjunnan, EU:n henkilöstön vakavien väärinkäytösten, tullin ja kaupan sekä tupakan ja väärennetyjen tuotteiden aloilla toimivia tutkijaryhmiä.

EU:n menoihin kuuluvat muun muassa maatalous- ja rakennerahastoista rahoitettavat menot, liittymistä edeltävä tuki, ulkoinen apu, keskitetyt menot, rahoitusvälineistä aiheutuvat menot sekä yhteistyössä kansainvälisten järjestöjen kanssa hallinnoitavat menot.

Lisätietoja tyypillisistä työtehtävistä on LIITTEESSÄ I.

HAKUKELPOISUUS

Hakijan on hakemuksensa validointipäivänä täytettävä KAIKKI seuraavat edellytykset:

Yleiset edellytykset	<ul style="list-style-type: none"> — Hakijalla on jonkin EU:n jäsenvaltion täydet kansalaisoikeudet. — Hakija on täyttänyt kansallisen asevelvollisuuslainsäädännön mukaiset velvollisuutensa. — Hakija täyttää tehtävien hoitamisen edellyttämät hyvää mainetta koskevat vaatimukset.
Erityiset edellytykset: kielitaito	<ul style="list-style-type: none"> — Kieli 1: vähimmäistaso C1 jossakin EU:n 24 virallisesta kielestä — Kieli 2: vähimmäistaso B2 englannin, ranskan tai saksan kielessä (oltava muu kuin kieli 1). <p><i>Lisätietoja kielitaitotasosta on kieliä koskevassa yhteisessä eurooppalaisessa viitekehyksessä (CEFR)</i></p> <p><i>(https://europass.cedefop.europa.eu/fi/resources/european-language-levels-cefr)</i></p> <p>Näiden kilpailujen perusteella palvelukseen otettavilla henkilöillä on oltava hyvä englannin kielen (kirjallinen ja suullinen) taito. Englanti on lahjonnan torjunnan ja/tai talousrikollisuuden aloilla toimivien tutkijoiden tärkein työkieli kansainvälisissä yhteyksissä. Sen vuoksi hyvä englannin kielen taito on välttämätön riippumatta siitä, onko kyse esitysten pitämisestä, neuvottelujen käymisestä vai raporttien laatimisesta, jotta voidaan varmistaa tehokas yhteistyö ja tietojenvaihto jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden kansallisten viranomaisten kanssa.</p> <p>Hakemus on laadittava englanniksi, ranskaksi tai saksaksi.</p> <p>Hakijan on valittava kieleksi 2 englanti,anska tai saksa. Nämä ovat komission tärkeimmät työkielet. Toimiyksikön etujen mukaista on, että uudet työntekijät ovat heti toimintakykyisiä ja pystyvät kommunikoimaan sujuvasti päivittäisessä työssään ainakin yhdellä näistä kielistä.</p> <p>Lisätietoja näiden avointen kilpailujen kieliä koskevista järjestelyistä on LIITTEESSÄ II.</p>
Erityiset edellytykset: tutkinnot, todistukset ja työkokemus	<p>Profiilikohtaisia lisätietoja tutkinnoista, todistuksista ja työkokemuksesta on LIITTEESSÄ III.</p>

VALINTAMENETTELY**1) Tietokoneella tehtävät monivalintakokeet**

Jos hakijoiden määrä kilpailua ja profiilia kohden **ylittää tietyn kynnysarvon**, jonka EPSO nimittävänä viranomaisena asettaa, kaikki hakemuksensa määräaikaan mennessä validoineet hakijat kutsutaan tietokoneella tehtäviin monivalintakokeisiin johonkin EPSOn hyväksymään testikeskukseen.

Jos hakijoiden määrä **jää alle kynnysarvon**, monivalintakokeet järjestetään arviointikeskusvaiheessa (assessment centre, ks. kohta 3).

Monivalintakokeiden järjestelyt ovat seuraavat:

Koe	Kieli	Kysymysten määrä	Kesto	Vaadittu vähimmäispistemäärä
Kielellinen päättely	Kieli 1	20 kysymystä	35 min	10/20
Numeerinen päättely	Kieli 1	10 kysymystä	20 min	Numeerinen + abstrakti päättely yhteensä: 10/20
Abstrakti päättely	Kieli 1	10 kysymystä	10 min	

Monivalintakokeet ovat karsivia. Niistä saatuja pistemääriä ei lisätä arviointikeskusvaiheen muiden kokeiden pistemääriin.

2) Pätevyyteen perustuva karsinta

Tässä karsinnassa tarkistetaan ensin hakijoiden osallistumisedellytysten täytyminen heidän sähköisessä hakulomakkeessa ilmoittamiensa tietojen perusteella. Tässä vaiheessa on kaksi vaihtoehtoista toimintatapaa:

- Jos heti **valintamenettelyn alussa on järjestetty** tietokoneella tehtävät monivalintakokeet, hakijoiden osallistumisedellytykset tarkistetaan saatujen pistemäärien perusteella alenevassa järjestyksessä, kunnes osallistumisedellytykset täyttyviä hakijoita on määrä, jonka EPSO nimittävänä viranomaisena vahvistaa kunkin kilpailun ja profiilin osalta. Muiden hakijoiden osallistumisedellytyksiä ei tarkisteta.
- Jos **valintamenettelyn alussa ei järjestetä** tietokoneella tehtäviä monivalintakokeita, tarkistetaan kaikkien hakijoiden osallistumisedellytykset.

Seuraavaksi pätevyteen perustuvassa karsinnassa tarkastellaan **ainoastaan** edellä kuvatulla tavalla karsittujen, **osallistumisedellytykset täyttävien hakijoiden** osalta tietoja, jotka hakijat ovat ilmoittaneet hakemuksen osiossa ”kykyjen kartoitus” (EN: talent screener, FR: évaluateur de talent, DE: Talentfilter). Valintalautakunta antaa kullekin **valintakriteerille** painotuksen (1–3) sen suhteellisen merkityksen perusteella. Hakijan kustakin vastauksesta annetaan 0–4 pistettä.

Tämän jälkeen hakijan kustakin vastauksesta saamat pisteet kerrotaan asianomaisen kriteerin painotuksella. Saadut pistemäärät lasketaan yhteen ja näin määritetään hakijat, joiden profiili vastaa parhaiten tehtäväkuvausta.

Valintakriteerit esitetään kunkin profiilin osalta liitteessä IV.

3) Arviointikeskusvaihe (assessment centre)

Valinnan tähän vaiheeseen kutsutaan kunkin kilpailun ja profiilin osalta **enintään kolminkertainen** määrä hakijoita verrattuna varallaololuettelon kokoon. Hakijat, jotka ovat saaneet pätevyyden perustuvassa karsinnassa **parhaimpiin kuuluvan pistemäärän**, kutsutaan 1–2 päivää kestävään arviointiin, joka toteutetaan hakijan **kielellä 2 sekä englanniksi**, todennäköisesti **Brysselissä**.

Jos kohdassa 1 kuvattuja tietokoneella tehtäviä monivalintakokeita **ei ole järjestetty valintamenettelyn alussa**, ne järjestetään arviointikeskusvaiheessa.

Arviointikeskusvaiheessa testataan kaikkiaan kahdeksaa yleistä kompetenssia sekä kussakin kilpailussa ja profiilissa vaadittavia erityiskompetensseja **viidellä kokeella** (yleisiä ja erityiskompetensseja kartoittavat haastattelut, ryhmätyöharjoitus ja case-tehtävä, jotka kaikki tehdään hakijan kielellä 2, sekä englannin kielen ymmärtämistä mittaava koe) seuraavien taulukkojen mukaisesti:

Kompetenssi	Koe	
1. Analysointi- ja ongelmanratkaisukyky	Ryhmätyöharjoitus	Case-tehtävä
2. Viestintätaidot	Case-tehtävä	Yleisiä kompetensseja kartoittava haastattelu
3. Laatutietoisuus ja tuloshakuisuus	Case-tehtävä	Yleisiä kompetensseja kartoittava haastattelu
4. Oppimis- ja kehittymiskyky	Ryhmätyöharjoitus	Yleisiä kompetensseja kartoittava haastattelu
5. Priorisointikyky ja järjestelmällisyys	Ryhmätyöharjoitus	Case-tehtävä
6. Paineensietokyky	Ryhmätyöharjoitus	Yleisiä kompetensseja kartoittava haastattelu
7. Yhteistyökyky	Ryhmätyöharjoitus	Yleisiä kompetensseja kartoittava haastattelu
8. Esimiestaidot	Ryhmätyöharjoitus	Yleisiä kompetensseja kartoittava haastattelu
Vaadittu vähimmäispistemäärä	3/10 kustakin kompetenssista ja yhteensä 40/80	

Kompetenssi	Koe
Alakohtaiset kompetenssit	Eryityskompetensseja kartoittava haastattelu
Vaadittu vähimmäispistemäärä	60/120
Englannin kieli	Kielen ymmärtämistä mittaava koe
Vaadittu vähimmäispistemäärä	5/10

Kielen ymmärtämistä mittaava koe on karsiva. Siitä saatua pistemäärää ei kuitenkaan oteta huomioon arviointikeskusvaiheen kokonaispistemäärää laskettaessa.

4) Varallaolueluettelo

Tarkistettuaan hakijoiden toimittamat todistusasiakirjat valintalautakunta laatii kunkin kilpailun ja profiilin osalta varallaolueluettelon. Siihen otetaan kullekin kilpailulle ja profiilille asetetun enimmäismäärän mukainen määrä osallistumisedellytykset täyttäviä hakijoita, joilla on arviointikeskusvaiheen jälkeen eniten pisteitä. Hakijat kirjataan varallaolueluetteloön aakkosjärjestyksessä.

HAKEMINEN

Hakemukset tehdään sähköisesti EPSOn verkkosivuilla osoitteessa <http://jobs.eu-careers.eu>. Haku aika päättyy

28. kesäkuuta 2016 klo 12.00 Brysselin aikaa.

LIITE I

TEHTÄVÄT

EPSO/AD/323/16

1. Tutkijat: EU:n menot ja lahjonnan torjunta (AD 7)

Tutkijat hoitavat etupäässä seuraavia tehtäviä:

- tekevät asetuksen (EU, Euratom) N:o 883/2013 (<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2013:248:0001:0022:FI:PDF>) mukaisesti tutkimuksia edellä mainituilla aloilla, mukaan lukien tarkastuskäynnit ja paikan päällä tehtävät tarkastukset jäsenvaltioissa tai kolmansissa maissa sekä toimitiloissa tehtävät todentamiset, kerätäkseen tietoa ja todistusaineistoa käsiteltävänä olevia tapauksia varten,
- valmistelevat ja tekevät todistajien, asianomaisten henkilöiden, tietolähteenä toimivien henkilöiden ja ilmiantajien haastatteluja,
- analysoivat tutkittavana oleviin tapauksiin liittyviä tietoa ja asiakirjoja,
- laativat tutkimuksiin liittyviä asiakirjoja (esim. tutkimussuunnitelma, tutkintaraportit, tarkastuskertomukset, kokouspöytäkirjat jne.),
- seuraavat OLAFin antamien suositusten täytäntöönpanoa,
- tukevat tutkimuksiin liittyviä horisontaalisia toimia,
- kehittävät ja valvovat yhteydenpitoa muiden komission yksiköiden sekä perussopimuksilla tai niiden nojalla perustettujen toimielinten, elinten ja laitosten (jäljempänä "Euroopan unionin toimielimet, elimet ja laitokset"), kansainvälisten järjestöjen sekä jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden kansallisten yksiköiden kanssa tutkimusten yhteydessä,
- antavat kansalliseen ja kansainväliseen rikoslainsäädäntöön sekä Euroopan unionin oikeuteen liittyvää neuvontaa.

2. Tutkijat: Tulli ja kauppa, tupakka ja väärennetyt tuotteet (AD 7)

Tutkijat hoitavat etupäässä seuraavia tehtäviä:

- tekevät asetuksen (EU, Euratom) N:o 883/2013 (<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2013:248:0001:0022:FI:PDF>) mukaisesti tutkimuksia, jotka koskevat kauppiaan liittyviä ja tullipetoksia (erityisesti tavaran etuuskohtelualkuperään ja muuhun kuin etuuskohteluun oikeuttavaan alkuperään liittyvät petokset, kuten polkumyyni- ja tasoitustullien kiertäminen sekä väärää luokittelua tai aliarvostusta koskevat petokset) sekä tupakkaa ja väärennetyjä tuotteita koskevia petoksia,
- tekevät tutkimuksia, jotka koskevat yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 2007/436/EY, Euratom soveltamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1150/2000 (<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/?qid=1439369005059&uri=CELEX:02000R1150-20141224>) mukaisia perinteisiä omia varoja,
- järjestävät tapauskohtaisesti kokouksia jäsenvaltioiden kanssa ja toimivat niiden vetäjinä,
- suorittavat tarkastuksia paikan päällä, tekevät yrityskäyntejä EU:n alueella ja tarkastuskäyntejä kolmansissa maissa, keräävät ja analysoivat tietoa sekä hankkivat todistusaineistoa ja varmistavat todisteiden hyväksyttävyyden tuomioistuimenmenettelyissä,
- keräävät ja analysoivat tietoa erilaisista tietokannoista,
- valmistelevat ja tekevät todistajien, asianomaisten henkilöiden, tietolähteenä toimivien henkilöiden ja ilmiantajien haastatteluja,

- laativat tutkintaraportteja (mukaan lukien yrityskäyntejä koskevat raportit, tarkastus- ja loppukertomukset, tapauksia koskevat muistiinpanot, keskinäistä avunantoa koskevat ilmoitukset ja kirjeenvaihto),
- seuraavat OLAFin antamien suositusten täytäntöönpanoa,
- tarjoavat koordinointi- ja muuta tukea jäsenvaltioiden tutkimusyksiköiden tekemissä tutkimuksissa,
- tarvittaessa toimittavat OLAFin tutkimuksiin liittyvää näyttöä tuomioistuinmenettelyissä,
- tukevat tutkimuksiin liittyviä horisontaalisia toimia,
- kehittävät ja valvovat yhteydenpitoa muiden komission yksiköiden, Euroopan unionin toimielinten, elinten ja laitosten, kansainvälisten järjestöjen sekä jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden kansallisten yksiköiden kanssa tutkimusten yhteydessä.

EPSO/AD/324/16 – Tutkijat: Ryhmänjohtajat (AD 9)

Ryhmänjohtajat hoitavat etupäässä seuraavia tehtäviä:

- johtavat tutkimusryhmiä, jotka tekevät asetuksen (EU, Euratom) N:o 883/2013 (<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2013:248:0001:0022:FI:PDF>) mukaisesti tutkimuksia, mukaan lukien tarkastuskäynnit ja paikan päällä tehtävät tarkastukset jäsenvaltioissa tai kolmansissa maissa sekä toimitiloissa tehtävät todentamiset, kerätäkseen tietoa ja todistusaineistoa käsiteltäviä tapauksia varten,
- johtavat muiden komission yksiköiden, muiden EU:n toimielinten, jäsenvaltioiden, kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa järjestettäviä kokouksia, jotka liittyvät tutkimuksiin,
- koordinoivat todistajien, asianomaisten henkilöiden, tietolähteenä toimivien henkilöiden ja ilmiantajien haastatteluja,
- tukevat tutkimuksiin liittyviä horisontaalisia toimia,
- seuraavat ja valvovat ryhmän jäsenten toimintaa ja varmistavat tehtävien ja vastuiden tehokkaan jakamisen ryhmän jäsenten kesken odotettujen tulosten saavuttamiseksi,
- vastaavat tehokkaasta johtamisesta ja huolehtivat siitä, että ryhmän jäsenet ovat motivoituneita ja kehittävät osaamistaan ja kartuttavat kokemustaan,
- kehittävät, valvovat ja koordinoivat yhteydenpitoa muiden komission yksiköiden, Euroopan unionin toimielinten, elinten ja laitosten, kansainvälisten järjestöjen sekä jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden kansallisten yksiköiden kanssa tutkimusten yhteydessä.

LIITTEEN I loppu, paluu päätekstiin

LIIITE II

NÄIDEN VALINTAMENETTELYJEN KIELIJÄRJESTELYN PERUSTELUT

Näiden erikoisalan kilpailujen tarkoituksena on ottaa palvelukseen tutkijoita ja tutkijoista koostuvien ryhmien johtajia. Kilpailuilmoituksen kohdassa "HAKUKELPOISUUS" esitetyt vaatimukset ovat EU:n toimielinten keskeisten asiantuntemusta, kokemusta ja osaamista koskevien vaatimusten mukaisia, ja niillä vastataan tarpeeseen varmistaa, että uudet työntekijät kykenevät työskentelemään tehokkaasti erityisesti muiden henkilöstön jäsenten kanssa.

Tämän vuoksi hakijoiden on valittava toinen kilpailussa käyttämistään kielistä tietyistä EU:n virallisista kielistä. Tämä rajoitus johtuu myös budjettiin liittyvistä ja toiminnallisista syistä sekä jäljempänä kohdissa 1, 2 ja 3 kuvatuista EPSOn valintamenetelmistä. EPSOn hallintoneuvosto on vahvistanut näiden kilpailujen kielivaatimukset ottaen huomioon nämä tekijät ja muita erityisiä vaatimuksia, jotka liittyvät tehtävien luonteeseen tai Euroopan komission erityistarpeisiin.

Näiden kilpailujen ensisijaisena tarkoituksena on laatia varallaololuettelo hallintovirkamiesten ottamiseksi Euroopan komission palvelukseen. On olennaisen tärkeää, että hallintovirkamiehet ovat heti palvelukseen astuttuaan toimintakykyisiä ja kykenevät kommunikoimaan työtovereidensa ja esimiestensä kanssa. Euroopan komissio katsoo jäljempänä kohdassa 2 esitettyjen, kielten käyttöä EU:n valintamenettelyissä koskevien kriteerien pohjalta, että englantia, ranska ja saksa sopivat näissä kilpailuissa parhaiten toisen kielen valintavaihtoehtoiksi.

Koska Euroopan komission henkilöstö puhuu, kääntää ja käyttää hallinnollisessa viestinnässään yleisimmin englantia, ranskaa ja saksaa ja koska kolmannet osapuolet, jotka ovat mukana väärennetyjä tuotteita, korruptiota, tullia ja kauppaa koskevilla tutkimuksilla, käyttävät yleisimmin kyseisiä kieliä, hakijan kahdesta pakollisesta kielestä vähintään yhden on oltava jokin niistä.

Lisäksi hyvän englannin kielen taidon katsotaan olevan olennaisen tärkeä myös tehtäessä kansainvälistä yhteistyötä talousrikollisuuden sekä korruption ja väärennetyjen tuotteiden torjunnan alalla. Sen vuoksi hyvä englannin kielen taito on välttämätön riippumatta siitä, onko kyse esitysten pitämisestä, neuvottelujen käymisestä vai raporttien laatimisesta, jotta voidaan varmistaa tehokas yhteistyö ja tietojenvaihto jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden kansallisten viranomaisten kanssa. Hakijoille järjestetään sen vuoksi arviointikeskusvaiheessa myös ylimääräinen englannin kielen ymmärtämistä mittaava koe.

Hakijoiden on käytettävä toista kilpailukieltään (englantia, ranska tai saksa) sähköisen hakemuksen täyttämiseen. EPSOn on puolestaan käytettävä näitä kieliä, kun se lähettää viestejä kaikille hakijoille, jotka ovat jättäneet validoidun hakemuksen. Samoin sen on käytettävä niitä joissakin kohdissa 3 kuvatuista kokeista.

1. Perustelut kielten valintaan kutakin valintamenettelyä varten

EU:n toimielimet katsovat, että päätöksen siitä, mitä kieliä kussakin valintamenettelyssä käytetään, ja erityisesti kielten valinnanvapauden rajoittamisen on perustuttava seuraaviin seikkoihin:

i) Uusien työntekijöiden välittömän toimintakyvyn vaatimus

Uusien työntekijöiden on oltava heti toimintakykyisiä ja kyettävä hoitamaan tehtäviä, joita varten heidät on otettu palvelukseen. Näin ollen EPSOn on varmistettava, että kilpailun läpäisseillä hakijoilla on riittävät taidot kieliyhdistelmässä, jonka avulla he pystyvät hoitamaan tehtävänsä tehokkaasti ja kykenevät erityisesti kommunikoimaan sujuvasti päivittäisessä työssään kollegojensa ja esimiestensä kanssa.

Sen vuoksi voi olla perusteltua järjestää osa kokeista vain muutamilla työkielillä sen varmistamiseksi, että kaikki hakijat kykenevät työskentelemään niistä vähintään yhdellä riippumatta siitä, mikä on heidän ensimmäinen virallinen kieltensä. Jos näin ei toimittaisi, suurena vaarana olisi, että merkittävä osa kilpailun läpäisseistä hakijoista ei pystyisi kohtuullisen ajan kuluessa ottamaan hoitaakseen tehtäviä, joihin heidät on palkattu. Tällöin ei myöskään otettaisi huomioon, että EU-tehtäviin hakevat henkilöt ovat selvästikin halukkaita työskentelemään sellaisen kansainvälisen hallintoelimen palveluksessa, jossa on käytettävä tiettyjä työkieliä, jotta se voi toimia kunnolla ja hoitaa sille perussopimuksissa annettuja tehtäviä.

ii) Valintamenettelyn luonne

Joissakin tapauksissa hakijoiden kielivalikoiman rajoittaminen voi olla perusteltua myös valintamenettelyn luonteen vuoksi.

Henkilöstösääntöjen 27 artiklan mukaisesti EPSO arvioi hakijat avoimissa kilpailuissa, joissa arvioidaan hakijoiden taitoja, jotta voitaisiin paremmin ennakoita, pystyvätkö he hoitamaan tehtäviään.

Arviointikeskusmenetelmä (assessment centre) on vakioitu valintamenetelmä, jossa useat valintalautakunnan jäsenet havainnoivat hakijoita eri toimintaskenaarioissa. Arviointi suoritetaan nimittävän viranomaisen ennalta laatiman kompetenssikuvauksen perusteella. Siinä käytetään yhteistä pisteytysmenetelmää, ja päätökset tehdään yhdessä.

Arvioimalla hakijoiden taitoja tällä tavalla EU:n toimielimet voivat ennakoita todenmukaisissa olosuhteissa heidän valmiuksiaan suoriutua alusta alkaen työtehtävistään. Lukuisat tieteelliset tutkimukset osoittavat, että arviointikeskusmenetelmällä toteutettavat, todellisia työtilanteita simuloivat kokeet antavat parhaan kuvan suoriutumisen tositilanteesta. Menetelmää käytetäänkin maailmanlaajuisesti. Työurien pituuden ja toimielinten sisäisen tehtävistä toiseen siirtymisen vuoksi tämäntyyppinen arviointi on ratkaisevan tärkeää, etenkin vakituksia virkamiehiä valittaessa.

Jotta voidaan varmistaa, että hakijoita arvioidaan yhdenvertaisesti ja että hakijat voivat kommunikoida suoraan arvioijien ja muiden kokeisiin osallistuvien kanssa, hakijoita arvioidaan yhteisesti samankielisessä ryhmässä. Jollei kyseessä ole sellaisen kilpailun arviointi, jossa on vain yksi pääkieli, tällainen järjestely edellyttää väistämättä, että arviointi järjestetään rajoitetulla määrällä kieliä.

iii) Budjettiin liittyvät ja toiminnalliset rajoitteet

EPSOn hallintoneuvosto katsoo useastakin syystä, että olisi mahdotonta toteuttaa yksittäisen kilpailun arviointikeskusvaihe kaikilla EU:n virallisilla kielillä.

Ensinnäkin tällaisella menettelyllä olisi mittavia resurssivaikutuksia: EU:n toimielinten olisi mahdotonta täyttää henkilöstötarpeensa nykyisen talousarvion puitteissa. Menettely ei myöskään tuottaisi järkevää vastinetta EU:n veronmaksajien rahoille.

Toiseksi arviointikeskusvaiheen toteuttaminen kaikilla virallisilla kielillä edellyttäisi, että EPSOn kilpailuissa työskentelisi suuri määrä tulkkeja ja että käytettävissä olisi asianmukaiset tilat tulkkaukseen.

Kolmanneksi valintalautakuntiin tarvittaisiin paljon enemmän jäseniä, jotta niissä osattaisiin kaikkia hakijoiden käyttämiä kieliä.

2. Kriteerit kielten valintaan kutakin valintamenettelyä varten

Jos hakijoiden on valittava kilpailukielensä rajoitetusta määrästä EU:n virallisia kieliä, EPSOn hallintoneuvoston on määriteltävä tapauskohtaisesti kussakin avoimessa kilpailussa käytettävät kielet ottaen huomioon seuraavat seikat:

- i) kaikki erityiset sisäiset säännöt, jotka koskevat kielten käyttöä asianomaisissa toimielimissä tai elimissä;
- ii) erityisvaatimukset, jotka liittyvät tehtävien luonteeseen ja kyseisten toimielinten erityistarpeisiin;
- iii) asianomaisissa toimielimissä yleisimmin käytettävät kielet seuraavien seikkojen perusteella:

— palveluksessa olevien EU:n vakituisten virkamiesten ilmoittama ja todennettu kielitaito vähintään kieliä koskevan yhteisen eurooppalaisen viitekehysten tasolla B2,

- yleisimmät kohdekielet, joille EU:n toimielinten sisäiseen käyttöön tarkoitetut asiakirjat käännetään,
- yleisimmät lähdekielet, joista EU:n toimielinten laatimat ulkopuoliseen käyttöön tarkoitetut asiakirjat käännetään.

iv) kyseisten toimielinten hallinnollisessa viestinnässä käytettävät kielet.

3. Yhteydenpidossa käytettävä kieli

Tässä kohdassa esitetään yleiset säännöt, jotka koskevat kielten käyttöä EPSOn ja hakijoiden välisessä viestinnässä. Kilpailuilmoituksessa voidaan asettaa muita erityisvaatimuksia.

EPSO ottaa asianmukaisesti huomioon hakijoiden oikeuden käyttää EU:n kansalaisina omaa äidinkieltään. Samalla EPSO kuitenkin pitää hakemuksensa validoinutta hakijaa mahdollisena tulevana EU:n virkamieskunnan jäsenenä, jota koskevat henkilöstösäännöissä vahvistetut oikeudet ja velvollisuudet. EU:n toimielimet katsovatkin, että EPSOn olisi mahdollisuuksien mukaan viestittävä hakijoiden kanssa ja annettava näille tietoa heidän hakemuksistaan kaikilla EU:n virallisilla kielillä. Sen vuoksi ne EPSOn verkkosivujen osat, jotka pysyvät pitkään muuttumattomina, sekä kilpailuilmoitukset ja avointen kilpailujen yleiset säännöt julkaistaan kaikilla virallisilla kielillä.

Sähköisten hakulomakkeiden täyttämiseksi käytettävät kielet määritellään kussakin kilpailuilmoituksessa. Hakulomakkeen täyttämistä koskevat ohjeet on annettava kaikilla virallisilla kielillä. Näitä sääntöjä sovelletaan siirtymäkaudella, joka tarvitaan ensimmäisen vaiheen sähköisen hakumenettelyn saamiseksi käyttöön kaikilla virallisilla kielillä.

Jotta viestintä olisi nopeaa ja tehokasta sen jälkeen, kun ehdokas on validoinut hakemuksensa, EPSOn yleisviestintä suurille hakijajoukoille tapahtuu vain osalla EU:n virallisista kielistä. Kielenä on kussakin kilpailuilmoituksessa määritetty hakijan ensimmäinen tai toinen kieli.

Hakija voi ottaa yhteyttä EPSOon millä tahansa EU:n virallisella kielellä. Jotta EPSO pystyisi käsittelemään tiedusteluja tehokkaammin, hakijoita kuitenkin kehoitetaan valitsemaan muutamista kielistä, joita EPSOn henkilöstö kykenee käyttämään suoraan joutumatta käännettämään viestejä.

Tietyt kokeet voidaan myös järjestää rajatulla määrällä EU:n virallisia kieliiä, jotta kyetään varmistamaan, että hakijoilla on avointen kilpailujen arviointikeskusvaiheeseen osallistumista varten tarvittava kielitaito. Eri kokeiden kielet mainitaan kussakin kilpailuilmoituksessa.

EU:n toimielimet katsovat, että toimintayksiköiden edun, monikielisyyden periaatteen ja kielellisen syrjimättömyyden välillä vallitsee näiden järjestelyjen myötä oikeudenmukainen ja toimiva tasapaino. Kun kaikkien hakijoiden on valittava toinen kieli, joka on muu kuin heidän ensimmäinen kielensä (yleensä äidinkieli tai vastaava), varmistetaan, että heitä voidaan vertailla tasapuolisesti.

LIITTEEN II loppu, paluu päätekstiin

LIITE III

TUTKINNOT JA TYÖKOKEMUS

EPSO/AD/323/16

1. Tutkijat: EU:n menot ja lahjonnan torjunta (AD 7)

Vähintään neljä vuotta kestänyt korkeakoulututkintoa vastaava koulutus, josta on osoituksena tutkintotodistus, ja sen jälkeen hankittu **vähintään kuuden vuoden työkokemus tehtäviin liittyvältä alalta** eli tutkijana, poliisimiehenä tai muuna lainvalvonnasta vastaavana virkamiehenä, joka suorittaa talousrikollisuuteen, julkisen sektorin lahjontaan tai yleisten taloudellisten etujen puolustamiseen liittyviä tutkimuksia.

TAI

Vähintään kolme vuotta kestänyt korkeakoulututkintoa vastaava koulutus, josta on osoituksena tutkintotodistus, ja sen jälkeen hankittu **vähintään seitsemän vuoden työkokemus tehtäviin liittyvältä alalta** eli tutkijana, poliisimiehenä tai muuna lainvalvonnasta vastaavana virkamiehenä, joka suorittaa talousrikollisuuteen, julkisen sektorin lahjontaan tai yleisten taloudellisten etujen puolustamiseen liittyviä tutkimuksia.

Hakijoiden työkokemuksen on oltava peräisin jäsenvaltion lainvalvontavirastosta/-elimestä, tuomioistuimesta tai julkishallinnosta, Euroopan unionin toimielimestä/elimestä/laitoksesta tai kansainvälisestä järjestöstä.

Lisätietoja tutkintotodistuksista on avointen kilpailujen yleisten sääntöjen liitteessä I (<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/?uri=OJ:C:2015:070A:TOC>).

2. Tutkijat: Tulli ja kauppa, tupakka ja väärennetyt tuotteet (AD 7)

Vähintään neljä vuotta kestänyt korkeakoulututkintoa vastaava koulutus, josta on osoituksena tutkintotodistus, ja sen jälkeen hankittu **vähintään kuuden vuoden työkokemus tehtäviin liittyvältä alalta** eli tutkijana, poliisimiehenä, tullivirkailijana tai muuna lainvalvonnasta vastaavana virkamiehenä, joka tutkii jäsenvaltion tai EU:n taloudellisiin etuihin kohdistuvia petoksia tai väärinkäytöksiä.

TAI

Vähintään kolme vuotta kestänyt korkeakoulututkintoa vastaava koulutus, josta on osoituksena tutkintotodistus, ja sen jälkeen hankittu **vähintään seitsemän vuoden työkokemus tehtäviin liittyvältä alalta** eli tutkijana, poliisimiehenä, tullivirkailijana tai muuna lainvalvonnasta vastaavana virkamiehenä, joka tutkii jäsenvaltion tai EU:n taloudellisiin etuihin kohdistuvia petoksia ja väärinkäytöksiä.

Hakijoiden työkokemuksen on oltava peräisin jonkin jäsenvaltion tullilaitoksesta tai jostakin muusta lainvalvontavirastosta tai EU:n toimielimestä, jolla on valtuudet tutkia Euroopan unionin tai jäsenvaltioiden taloudellisiin etuihin kohdistuvia petoksia ja väärinkäytöksiä.

Lisätietoja tutkintotodistuksista on avointen kilpailujen yleisten sääntöjen liitteessä I (<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/?uri=OJ:C:2015:070A:TOC>).

EPSO/AD/324/16 – Tutkijat: Ryhmänjohtajat (AD 9)

Vähintään neljä vuotta kestänyt korkeakoulututkintoa vastaava koulutus, josta on osoituksena tutkintotodistus, ja sen jälkeen hankittu **vähintään kymmenen vuoden työkokemus tehtäviin liittyvältä alalta** jäsenvaltion lainvalvontavirastosta/-elimestä, tuomioistuimesta tai julkishallinnosta, Euroopan unionin toimielimestä, elimestä tai laitoksesta, kansainvälisestä järjestöstä tai jonkin jäsenvaltion tullilaitoksesta tutkijana, syyttäjänä tai tuomarina, joka on tutkinut jäsenvaltioiden tai EU:n taloudellisiin etuihin kohdistuvia petoksia tai väärinkäytöksiä.

Näiden kymmenen vuoden on sisällettävä **vähintään neljä vuotta hallintoon tai henkilöstön koordinointiin liittyvää työkokemusta**, johon sisältyy tosiasiallista vastuuta henkilöstöhallinnosta, sekä **vähintään kaksi vuotta työkokemusta** tutkijaryhmiä johtavana syyttäjänä tai tuomarina tai hallinnollisia tai oikeudellisia tutkimuksia tekevän tutkijaryhmän päällikkönä.

TAI

Vähintään kolme vuotta kestänyt korkeakoulututkintoa vastaava koulutus, josta on osoituksena tutkintotodistus, ja sen jälkeen hankittu **vähintään yhdentoista vuoden työkokemus tehtäviin liittyvältä alalta** jäsenvaltion lainvalvontavirastosta/-elimestä, tuomioistuimesta tai julkishallinnosta, Euroopan unionin toimielimestä, elimestä tai laitoksesta, kansainvälisestä järjestöstä tai jonkin jäsenvaltion tullilaitoksesta tutkijana, syyttäjänä tai tuomarina, joka on tutkinut jäsenvaltioiden tai EU:n taloudellisiin etuihin kohdistuvia petoksia tai väärinkäytöksiä.

Näiden yhdentoista vuoden on sisällettävä **vähintään neljä vuotta hallintoon tai henkilöstön koordinointiin liittyvää työkokemusta**, johon sisältyy tosiasiallista vastuuta henkilöstöhallinnosta, sekä **vähintään kaksi vuotta työkokemusta** tutkijaryhmiä johtavana syyttäjänä tai tuomarina tai hallinnollisia tai oikeudellisia tutkimuksia tekevän tutkijaryhmän päällikkönä.

Valintalautakunta arvioi hakijan työkokemusta hallinto- tai koordinointitehtävistä esimerkiksi seuraavien hakijan toimittamien tietojen perusteella:

- aikaisempien tehtävien tehtävänimikkeet, täsmälliset tehtäväkuvaukset ja kestot
- alaisten määrä
- ylempien ja alempien organisaatiotasojen määrä ja samantasoisessa tehtävässä toimineiden henkilöiden määrä.

Huomioon otetaan ainoastaan työkokemus, joka on saatu kilpailuun osallistumiseen vaadittavan tutkinnon suorittamisen jälkeen.

Lisätietoja tutkintotodistuksista on avointen kilpailujen yleisten sääntöjen liitteessä I (<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/FI/TXT/?uri=OJ:C:2015:070A:TOC>).

LIITTEEN III loppu, paluu päätekstiin

LIITE IV

VALINTAKRITEERIT

Valintalautakunta ottaa pätevyuden arvioinnissa huomioon seuraavat seikat:

EPSO/AD/323/16**1. Tutkijat: EU:n menot ja lahjonnan torjunta (AD 7)**

1. Työkokemus EU:n taloudellisten etujen suojaamiseen tähtäävistä tutkimuksista, jotka koskevat EU:n menoja, lahjonnan torjuntaa tai EU:n henkilöstön vakavia väärinkäytöksiä.
2. Tähän työntekijäprofiiliin kuuluviin tehtäviin liittyvä korkeakoulututkinto (muu kuin kilpailuun osallistumiseen vaadittava tutkinto).
3. Tähän työntekijäprofiiliin kuuluviin tehtäviin liittyvä vähintään 480 tuntia kestänyt koulutus, josta on osoituksena todistus (muu kuin kilpailuun osallistumiseen vaadittava tutkinto).
4. Työkokemus paikan päällä tehtävistä tarkastuksista tai toimiloissa tehtävistä todentamisista ja haastatteluista, jotka liittyvät EU:n menoihin, lahjonnan torjuntaan ja EU:n henkilöstön vakaviin väärinkäytöksiin ja ovat osa hallinnollisia tai oikeudellisia tutkimuksia.
5. Työkokemus tutkintaraporttien (esim. tarkastus- ja loppukertomukset, analyysiraportit, tapauksia koskevat muistiinpanot) laatimisesta.
6. Työkokemus tähän työntekijäprofiiliin kuuluviin tehtäviin liittyvän koulutuksen järjestämisestä ja vetämisestä.
7. Työkokemus tähän työntekijäprofiiliin kuuluviin tehtäviin liittyviä aiheita koskevien esitysten pitämisestä (konferenssit, seminaarit, työpajat).
8. Työkokemus tähän työntekijäprofiiliin kuuluvien tehtävien hoitamisesta kansainvälisessä työympäristössä tai kansainvälisten järjestöjen kanssa.
9. Työkokemus osallistumisesta tutkimustoimintaan tai tällaisen toiminnan koordinoinnista, kun toiminta liittyy useampaan kuin yhteen jäsenvaltioon tai kolmanteen maahan.
10. Työkokemus petosten torjuntaan liittyvien toimien koordinoinnista EU:n toimielinten, elinten ja laitosten eri yksiköiden välillä.
11. Työkokemus petosten torjuntaan liittyvien toimien koordinoinnista kansainvälisten järjestöjen välillä.
12. Työkokemus petosten torjuntaan liittyvien toimien koordinoinnista kansallisten yksiköiden välillä.

2. Tutkijat: Tulli ja kauppa, tupakka ja väärennetyt tuotteet (AD 7)

1. Työkokemus EU:n taloudellisten etujen suojaamiseen tähtäävistä tutkimuksista, jotka liittyvät kauppaan ja tulliin sekä tupakkaan ja väärennetyihin tuotteisiin.
2. Tähän työntekijäprofiiliin kuuluviin tehtäviin liittyvä korkeakoulututkinto (muu kuin kilpailuun osallistumiseen vaadittava tutkinto).
3. Tähän työntekijäprofiiliin kuuluviin tehtäviin liittyvä vähintään 480 tuntia kestänyt koulutus, josta on osoituksena todistus (muu kuin kilpailuun osallistumiseen vaadittava tutkinto).
4. Työkokemus paikan päällä tehtävistä tarkastuksista tai tarkastuskäynneistä kolmansiiin maihin sekä haastatteluista, jotka liittyvät tulliin ja kauppaan sekä tupakkaan ja väärennetyihin tuotteisiin.

5. Työkokemus tutkintaraporttien (esim. tarkastus- ja loppukertomukset, analyysiraportit, tapauksia koskevat muistiinpanot) laatimisesta.
6. Työkokemus tähän työntekijäprofiiliin kuuluviin tehtäviin liittyvän koulutuksen järjestämisestä ja vetämisestä.
7. Työkokemus tähän työntekijäprofiiliin kuuluviin tehtäviin liittyviä aiheita koskevien esitysten pitämisestä (konferenssit, seminaarit, työpajat).
8. Työkokemus tähän työntekijäprofiiliin kuuluvien tehtävien hoitamisesta kansainvälisessä työympäristössä tai kansainvälisten järjestöjen kanssa.
9. Työkokemus tietojen keräämisestä eri tietokannoista ja niiden analysoinnista tutkimusten yhteydessä.

EPSO/AD/324/16 – Tutkijat: Ryhmänjohtajat (AD 9)

1. Tähän kilpailuun kuuluviin tehtäviin liittyvä työkokemus EU:n taloudellisten etujen suojaamiseen tähtäävistä tutkimuksista.
2. Tähän kilpailuun kuuluviin tehtäviin liittyvä korkeakoulututkinto (muu kuin kilpailuun osallistumiseen vaadittava tutkinto).
3. Tähän kilpailuun kuuluviin tehtäviin liittyvä vähintään 480 tuntia kestänyt koulutus, josta on osoituksena todistus (muu kuin kilpailuun osallistumiseen vaadittava tutkinto).
4. Tähän kilpailuun kuuluviin tehtäviin liittyvä työkokemus paikan päällä tehtävistä tarkastuksista tai toimitiloissa tehtävistä todentamisista sekä haastatteluista, jotka ovat osa hallinnollisia tai oikeudellisia tutkimuksia.
5. Työkokemus tutkintaraporttien (esim. tarkastus- ja loppukertomukset, analyysiraportit, tapauksia koskevat muistiinpanot) laatimisesta tai tarkastamisesta.
6. Työkokemus tähän kilpailuun kuuluviin tehtäviin liittyvän koulutuksen järjestämisestä ja vetämisestä.
7. Työkokemus kokousten järjestämisestä ja vetämisestä kansainvälisessä työympäristössä tai kansainvälisten järjestöjen kanssa tähän kilpailuun kuuluviin tehtäviin liittyvillä aloilla.
8. Tähän kilpailuun kuuluviin tehtäviin liittyvä vähintään kahden vuoden työkokemus tutkimuksia tekevän tutkijaryhmän johtajana, kilpailuun osallistumiseen vaadittavan työkokemuksen lisäksi.
9. Työkokemus tutkimustoiminnan johtamisesta tai koordinoinnista, kun toiminta liittyy useampaan kuin yhteen jäsenvaltioon tai kolmanteen maahan.
10. Työkokemus petosten torjuntaan liittyvien toimien koordinoinnista EU:n toimielinten yksiköiden välillä.
11. Työkokemus petosten torjuntaan liittyvien toimien koordinoinnista kansainvälisten järjestöjen välillä.
12. Työkokemus petosten torjuntaan liittyvien toimien koordinoinnista kansallisten yksiköiden välillä.

LIITTEEN IV loppu, paluu päätekstiin
